

Превод от румънски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
№ 083/27.07.2022 г.

- 1. Единен идентификационен код на типовия продукт:**
Акрилна боя Caparol CapaMaxx

- 2. Вид, партида или сериен номер или какъвто и да било друг елемент, който позволява идентифицирането на строителния продукт, ако е необходимо.**

Caparol CapaMaxx. Виж на опаковката/етикета на продукта.

Начинът, по който се чете производствения код:

2	0	0	2	2	7	0	7	2	2
Код на производствената партида			Ден			Месец			Година

- 3. Строителният продукт има следното предназначение/употреба:**

Използва се при жилищното строителство за боядисване на вътрешни стени

- 4. Име или наименование на дружеството, или регистрираната марка, адрес за контакт с производителя:**

Търговско дружество ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ [S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL], 547525, Сънкраю де Муреш, окръг Муреш, Румъния, ул. Принципала № 201 [Sâncraiu de Mureş, jud. Mureş, România Str. Principală Nr. 201], тел: 0265-320.354, факс: 0265-320.522

- 5. Име и адрес за контакт с оторизирания представител:-**

- 6. Съответствието е доказано чрез следната референтна справка:**

Техническо одобрение в строителството № 016-04/2318-2022

- 7. Постигнения на продуктите:**

Характеристики	Стандарт на изпитванията	Референтна техническа спецификация	Обявени стойности (резултати от изпитванията)
Плътност при 20°C	SR EN ISO 2811-1:2016	1,44 ... 1,46 g/cm ³	1,46 g/cm ³
pH	SR EN ISO 10523:2012	9,0...9,5	9,4
Съдържание на нелетливи вещества	SR EN ISO 3251:2019	55,00...57,00%	
Вид на филмовия слой	визуален	матов	
Време на съхнене (между пластовете) при 20°C, при влажност=60%	Процедура на производителя	4-6 часа	4-6 часа



Прилепване към основа от решетъчен тип	SR EN ISO 2409:2013	Класове 0 и 1*	Клас 0
Прилепване към основата при нормален опън	SR EN ISO 4624:2016	$\delta_s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	$0,82 \text{ N/mm}^2$
Пропускливост на водни пари	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	клас 1: $V > 6 \text{ g/m}^2 \text{ h}$ клас 2: $0,6 \leq V < 6 \text{ g/m}^2 \text{ h}$ клас 3: $V < 0,6 \text{ g/m}^2 \text{ h}$	7,3 $\text{g/m}^2 \text{ h}$ Клас VI
	SR EN ISO 11998:2007	Съгласно класификацията**	48/200 μm /брой цикли (клас 3)

Наименование и адрес на лабораторията, извършила изпитванията:

АКСАЧЕРТ, окръг Илфов, с. Моара Власией, ул. Агромек № 3 и
ДАУ БЕНТА РУМЪННИЯ СРЛ, Сънкраю де Муреш, ул. Принципала № 201, окръг
Муреш, пощенски код 547525

Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя, посочен в т. 4.

Подписана за и от името на производителя от:

Василе Урзика [Vasile Urzică], Технически директор
(име и длъжност)

гр. Търгу Муреш, 27.07.2022 г.
(дата и място на издаване)

[подпись – не се чете]

Долуподписаната Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова удостоверявам верността на извършения от мен превод от румънски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 (две) стр.

Преводач: Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
Nr. 083/27.07.2022

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Vopsea acrilică Caparol CapaMaxx

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții – dacă este cazul

Caparol CapaMaxx. A se vedea ambalajul/eticheta produsului.

Modalitate de citire cod de fabricație:

2	0	0	2	2	7	0	7	2	2
Cod șarjă de fabricație			Ziua		Luna		Anul		

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții:

Se utilizează în construcții civile pentru finisarea pereților interiori

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului

S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, 547525 Sâncraiul de Mureș, jud. Mureș, România
Str. Principală Nr. 201, tel: 0265-320.354, fax: 0265-320.522

5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:

6. Conformitatea este demonstrată având ca referință

Agrementul Tehnic în Construcții nr. 016-04/2318-2022

7. Performanța produselor:

Caracteristici	Standardul de încercări	Specificația tehnică de referință	Valori declarate (rezultate încercări)
Densitatea la 20°C	SR EN ISO 2811-1:2016	1,44 ... 1,46 g/cm ³	1,46 g/cm ³
pH	SR EN ISO 10523:2012	9,0 ... 9,5	9,4
Conținut de substanțe nevolatile	SR EN ISO 3251:2019	55,00 ... 57,00%	56,72%
Aspect peliculă	vizual	mat	coresponde
Timp de uscare (între straturi), la 20°C, umiditate= 60%	Procedură producător	4-6 ore	4-6 ore
Aderența la suport tip grilă	SR EN ISO 2409:2013	Clasele 0 și 1*	Clasa 0

Caracteristici	Standardul de încercări	Specificația tehnică de referință	Valori declarate (rezultate încercări)
Aderența la suport, la eforturi normale de tracțiune	SR EN ISO 4624:2016	$\sigma_s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	0,82 N/mm ²
Permeabilitatea la vaporii de apă	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	clasa 1: $V > 6 \text{ g/m}^2\text{h}$ clasa 2: $0,6 \leq V < 6 \text{ g/m}^2\text{h}$ clasa 3: $V < 0,6 \text{ g/m}^2\text{h}$	7,3 g/m ² h Clasa V1
Lavabilitatea	SR EN ISO 11998:2007	Conf. clasificării**	48/200 µm/curse (clasa 3)

Denumirea și adresa laboratorului care a efectuat încercările:

AXACERT, Județul Ilfov, Moara Vlăsiei, Str Agromec nr 3 și
DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, Sâncraiu de Mureș, Str. Principală Nr. 201, Mureș, 547525

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vasile Urzică, Director Tehnic

(numele și funcția)

Tg-Mureș, 27.07.2022

(locul și data emiterii)



(semnătura)